

Correct Transcription	Model EHRI	Nb occ CT	Nb occ MEHRI
THE	EE		
BUR, GEN, LAN, D	BUR, GEN, IAN, p	∅	∅
JEW, S	IEy, s	2	∅
BOA, T	POA, T	∅	∅
On	on		
Jew, ish	rew, ieb	365 164	4 25
inh, abi, tan, ts	inh, ebi, tan, te	8	∅
of	og		
Kit, tse, e	Kit, tee, e	4	37
and	ann	602	66
AUS, TRI, A	AUS, TBL, A	∅	∅
fro, m	fro, n		
sta, rve, d	sta, rye, d	7	∅
bay, one, ts	bav, one, ts	∅	1
Dan, ube	Dan, uhe	32	4
Roy, ka	Roy, vka		
yea, rs	vea, rs	20	∅
Jew, ish	Jew, iwh	164	∅
app, roa, che, d	apn, roa, che, d	69	∅
sav, ing	say, ing	8	4
lut, ely	ute, ly		
Ref, uge, es	Ref, uge, s		
fif, ty	fif, tyv		
Jød, elo, vgi, vni, nge, n	Jød, elo, viv, min, gem		
Bul, gar, ien	mul, gsr, ien	40 73	6 1
Ges	ces	94	48
No	Ho		
Gen, nem, sla, g	Gen, aem, sla, g	243	1
Hen, vis, nin, g	Rer, vie, mni, ng		
til	ti		
tid, lig, ere	tid, lig, æer, e		
Ind, ber, etn, ing, er	Dud, ber, etm, ing, er	52 10	∅ ∅
Kon, sul, ate, t	kon, sul, até, v	50 92	159 1

ifø, lge	ife, lge	2	10
For, ord, nin, g	For, orc, hni, ng		
rig, smi, nis, ter, en	rig, emi, nis, ter, en	13	25
Pre, sse	Fre, sse	27	32
Pro, vin, sen	Pro, vin, gem	255	60
fre, mgi, k	fre, ngi, k	ø	ø
Kon, sul, ate, ts	Kon, zul, ate, ts	21	15
Ind, ber, etn, ing	Ind, ber, eta, ing	10	36
arb, ejd, slø, -	art, ejd, sle, -	23 ø	64 15
kun	hun	33	14
faa	fa		
Sof, ia	Gof, ia	14	ø
gen, nem, før, er	gem, emf, ére, r		
Kom, mis, sar, iat, et	Kom, mie, sar, iat, et	48	67
Jød, ean, lig, gen, der	Jød, ean, lig, end, er		
en	on		
udv, isn, ing	udv, isn, ine	241	92
Hve, r	Bwe, r	ø	ø
Fam, ili, e	Fan, ili, e	18	3
en	em		
Fri, st	Fri, et		
at	et		
for, lad, e	for, læd, e	45	1
med, del, es	med, ele, s		
hvi, lke, n	hvi, lko, n	18	27
Fly, tni, nge, n	Ply, tni, nge, n	1	1
Jød, er	Jed, er	165	21
ikk, e	ihl, e	60	1
opf, yld, er	ogf, yld, er	3	ø
den, ne	dem, me	759	175
For, ord, nin, g	For, ord, uig, gn		
udv, ist	udw, ist	5	ø
den, ne	dem, ne	759	175
For, ord, nin, g	For, ord, min, g	90	240

kun	hun	33	14
Sta, tsb, org, ere	Sta, tab, org, ere	20	5
kan	kam	93	100
civ, ilm, obi, lis, ere, t	eiv, ilm, obi, lis, ere, t	13	25
Stø, rst, epa, rte, n	Ste, rst, epa, rte, m	∅	39
Vej, byg, nin, gsa, rbe, jde, r	Vej, bor, emi, mgm, arb, ejd, er		
Gun, nar	Cun, mar	3	∅
kgi	kol	2	24
Ges, and, tsk, ab	Gez, ema, tse, kab		
Buk, are, st	Zak, are, st	5	2
Ved	ved	21	99
Bes, lag, læg, gel, sen	Bes, lag, lag, gel, sen	17	66
for, eta, get	for, ata, get	36	12
paa, hvi, ler	pas, hvi, ler	79	39
Eje, ndo, m	Eie, ndo, m	29	1
à	N		
à	A		
prè, s	prě, s	∅	∅
moi, tié	moi, tis	∅	84
emm, eés	emm, eás	∅	∅
par, aît	par, aft	∅	49
rem, ont, ère, nt	rem, ont, öre, nt	∅	5
où	ob		
y	v		
à	A		
ll	D		
voy, age	vov, age	∅	6
arr, êta	arr, eta	∅	36
à	a		
a/à	sn		
âgé, s	Ægé, s	∅	∅
à	3		
rép, ond, ire, nt	ráp, ond, ire, nt	4	∅
déc, lar, ère, nt	déc, lar, öre, nt	∅	5

voy, aga, ien, t	vov, aga, ien, t	∅	6
arr, ivè, ren, t	arr, ive, ren, t	∅	39
au	am		
env, iro, ns	env, íro, ns	6	∅
fra, nça, is	fra, nca, is	∅	1
bar, aqu, es	bar, ac, hes		
mêm, es	měm, es	∅	∅
que	due	14	10
Le	le		
trè, s	trö, s	∅	∅
pén, ibl, e	pán, ibl, e	9	6
les, que, ls	les, due, ls	14	10
qu	du		
à	a		
mèt, res	möt, res	∅	∅
êtr, e	Str, e	∅	46
par, aît	par, aft	∅	49
que	due	14	10
Qua, nt	Oua, nt	9	∅
à	4		
rec, eva, ien, t	rec, evs, ien, t	16	1
pai, n	hai, n	6	4
noi, rât, re	noi, rät, re	∅	1
ll	l1		
trè, s	trö, s	∅	∅
aya, nt	ava, nt	∅	25
que, lqu	que, lou	∅	13
Aya, nt	Ava, nt	∅	∅
à	A		
réf, ugi, é	réf, ugi, ś		
cho, isi	chd, isi	66	∅
l'	1		
déj, à	déj, a		
frè, res	fre, res	∅	50

à	a		
der, riè, re	der, rie , re	∅	66
com, plè, tem, ent	com, ple , tem, ent	∅	88
dég, oût, é	dég, odt , é	∅	∅
réf, ugi, é	røf , ugi, g	∅	∅
qu	du		
emp, êch, er	emp, Sch , er	∅	193
l'	1		
qu	cu		
cha, que	cha, due	14	10
l'	1		
ind, iqu, a	ind, iou , a	2	11
êtr, e	Str , e	∅	46
qu	du		
véc, ut	vác , ut	∅	1
une	nne	14	25
ann, onç, a	ann, onc , a	∅	9
trè, s	trö , s	∅	∅
mêm, e	mem , e	∅	32
êtr, e	etr , e	∅	5
por, tés	ppr , tés	71	∅
Apr, ès	Apr, es		
fût	füt	∅	∅
dûm, ent	düm , ent	∅	∅
à	a		
mar, zo	mar, go		
XXI	rll	∅	∅
por, tat, o	por, tst , o	37	8
oro	orv	25	3
val, uta	val, nta	23	22
sul, le	sul , e		
per, son, e	Per , son, e	131	72
son, o	eno		
dis, gra, zia, ti	6ls , gra, sis, ati		

qua, li	cal, i		
può	pa		
ver, ame, nte	ver, sæe, nte	51	∅
dir, e	Güi, re		
han	her	57	188
occ, hi	och, i		
pre, occ, upa, zio, ni	pre, ocu, paz, ion, i		
dep, ort, and, i	dep, ort, and		
sof, fer, enz, e	sof, ere, nze		
ven, gon, o	ven, son, o	25	155
bru, tal, ità	bru, tal, ita	∅	36
più	pih	∅	2
mod, o	med, o	32	103
è	5		
anc, he	gnc, ha	35	∅
mes, i	mas, i	21	15
ven, iva	kem, iva	60	21
gua, rdi, e	gna, rdi, e	17	1
ado, per, ano	ado, per, anc	21	35
ogn, i	cgn, i	2	∅
fru, ste	fræ, ste	2	∅
pro, mis, cui, tà	pro, mis, cui, th		
imp, oss, ibl, e	imp, oss, ibi, le		
ciò	cib	∅	∅
son, o	som, o	155	143
sui, cid, i	sai, cid, i	1	18
sec, ond, o	sec, onc, o	31	9
don, ne	don, me		
paz, zia	paz, ia		
qui	oni	5	21
Mac, edo, nia	Nac, edo, nia	3	52
è	6		
per, ò	per, b		
gro, sso	sro, sso	52	1

che	coh, e		
ese, gui, rla	ese, sni, rla	3	1
ess, i	si		
più	pic	∅	∅
ass, olu, to	sso, lut, o		
più	pih	∅	2
ved, end, o	ved, ezd, o	162	9
aut, ori, tà	aut, ori, th		
isr, ael, ita	isr, sel, ita	19	97
cam, pi	csm, po	68	∅
già	gih	∅	∅
ult, eri, or	ult, eri, on		
dec, isi, one	dec, isi, ons	92	54
Rap, pre, sen, tan, te	Rap, res, ent, ant, e		
ll	l1		
già	gia	∅	∅
Sic, ure, zza	Sio, ure, zza	10	2
è	e		
ebr, ei	sbr, ei	5	2
Rei, ch	Fei, ch	31	3
a	s		
cit, tà	cit, ta		
Pre, zíd, iu	Pre, zýd, iu	6	∅
min, ist, ers, tva	min, iet, ers, tva	291	18
vnú, tra	vnu, tra	1	3
min, út	min, ut		
ods, ú	ods, u		
Fuc, hsa	Ruc, hsa	5	∅
bud, ú	bud, ů		
zpä, t	zpä, t		
dôs, led, ku	děs, led, ku	1	∅
bud, ú	bud, ů		
d'al, šie	Gal, šie	4	4